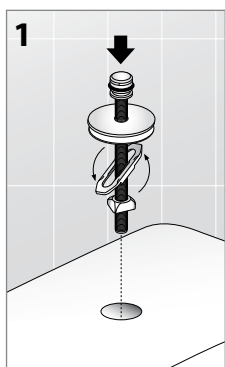


ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS

COPRIVASI IN TERMOINDURENTE SOFTCLOSE

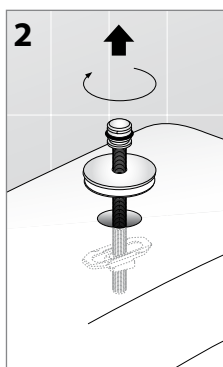
THERMO-SETTING SEAT-COVER SOFTCLOSE

GLOBO



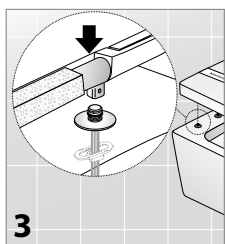
1 Inserire i due piantoni nei fori di fissaggio sul sanitario allineando i due bloccaggi "Orizon" alla vite filettata in modo da poter passare all'interno del foro.

Insert the two posts into the holes on the toilet aligning the two "Orizon" locks with the bolt so that they pass through the hole.



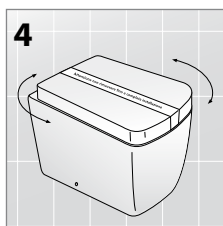
2 Avvitare i piantoni tenendoli sollevati in modo che il bloccaggio "Orizon" sia in battuta con la ceramica. Stringere senza bloccare completamente, il piantone si deve poter muovere sul piano del sanitario.

Screw in the posts, keeping them raised so that the "Orizon" lock is flush with the toilet. Tighten without locking completely as it is important for the post to be able to move on the surface of the toilet hole.



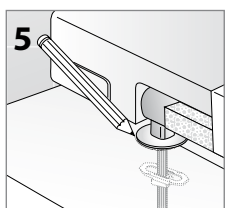
3 Innestare le cerniere rallentate già montate sul coprivaso sui due piantoni installati sul sanitario.

Fit the loosened hinges ready-mounted on the seat onto the two posts installed on the toilet.



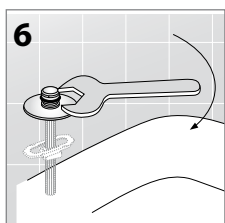
4 Centrare il coprivaso sul sanitario.

Centre the seat on the toilet.



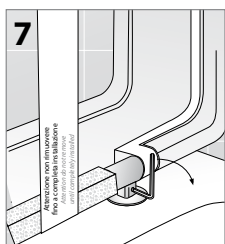
5 Con il sedile ben fermo e centrato segnare con una matita la parte posteriore delle due rondelle cromate in modo da avere un riferimento per il bloccaggio definitivo.

Holding the seat firmly and keeping it well centred mark the rear part of the two chrome-plated washers with a pencil as a reference for permanent fixing.



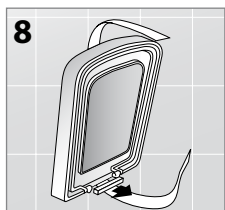
6 Sfilare il sedile e bloccare definitivamente i piantoni con l'apposita chiave fornita nel kit mantenendo la rondella cromata allineata al segno tracciato precedentemente a matita. **Per un corretto bloccaggio dei 2 piantoni effettuare 2 giri completi con la chiave.**

Slip off the seat and fix the posts permanently using the spanner provided in the kit and keeping the chrome-plated washer aligned with the pencil marks. For a correct blocking of the 2 guards carry out 2 complete turns with the key.



7 Innestare nuovamente le cerniere ai piantoni ormai bloccati al sanitario, alzare il coprivaso e con l'aiuto dell'apposita chiave stringere bene i due grani posti sulle cerniere. **Qualora i 2 blocchi cerniera non entrino nei 2 piantoni bloccati sulla ceramica, allentare questi ultimi ed eseguire nuovamente i passaggi da 2 a 7.**

Fit the hinges onto the posts now firmly fixed to the toilet, open the seat cover and tighten the two grub-screws firmly on the hinge using the spanner provided. Should the 2 hinges blocks not enter the 2 guards blocked on the ceramic, loosen the latter and carry out passages from 2 to 7 again.



8 Ultimate le operazioni di installazione e verificato il corretto funzionamento, è possibile rimuovere il distanziale e il nastro di sicurezza.

Finalise the installation operations and once the correct functioning has been verified, it is possible to remove the spacer and the safety belt.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE / INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE / MONTAGEANLEITUNG

ABATTANT THERMODUR À DESCENTE RALENTIE / TAPAS INODORO EN THERMODUR CON CIERRE AMORTIGUADO

SOFTCLOSE- TOILETTENSITZABDECKUNG AUS THERMODUR

GLOBO

1_Insérer les deux vis dans les trous de fixation sur le sanitaire en alignant les deux dispositifs de blocage "Orizon" à la vis fletée afin de pouvoir passer à l'intérieur du trou.

2_Visser les vis en les soulevant afin que le dispositif de blocage "Orizon" touche la céramique. Serrer sans bloquer complètement, la vis doit pouvoir se déplacer sur le plan du sanitaire.

3_Encastrer les charnières à descente ralentie déjà montées sur l'abattant sur les deux vis montées sur le sanitaire.

4_Centrer l'abattant par rapport à la cuvette.

5_Avec l'assise bien bloquée et centrée, marquer à l'aide d'un crayon la partie arrière des deux rondelles chromées afin d'avoir une référence pour le blocage final.

6_Enlever l'abattant et bloquer définitivement les vis à l'aide de la clé fournie dans le kit en maintenant la rondelle chromée alignée avec la marque tracée auparavant au crayon. Pour un blocage correct des deux vis, effectuer deux tours complets à l'aide de la clé.

7_Encastrer de nouveau les charnières sur les vis qui sont désormais bloquées sur le sanitaire. Lever l'abattant et, à l'aide de la clé prévue à cet effet, bien serrer les deux goujons placés sur les charnières.

8_Lorsque les opérations d'installation sont terminées et que le fonctionnement correct a été vérifié, il est possible d'enlever l'entretoise et la bande de sécurité.

1_Introducir los dos vástagos en los orificios de fijación que están sobre el sanitario, alineando los dos dispositivos de bloqueo "Orizon" al tornillo roscado para poder atravesar el orificio.

2_Atornillar los dos vástagos manteniéndolos levantados de manera que el dispositivo de bloqueo "Orizon" esté en contacto con la cerámica. Apretar sin bloquear completamente; el vástago tiene que poderse mover sobre el plano del sanitario.

3_Enganchar las bisagras de cierre amortiguado, ya montadas sobre la tapa del inodoro, a los dos vástagos que están instalados en el sanitario.

4_Centrar la tapa del inodoro sobre el sanitario.

5_Con el asiento bien firme y centrado, marcar con un lápiz la parte posterior de las dos arandelas cromadas para tener una referencia durante las operaciones de bloqueo definitivo.

6_Quitar el asiento y bloquear definitivamente los vástagos con la llave apropiada que se ha suministrado con el juego, manteniendo la arandela cromada alineada a la marca dibujada precedentemente con el lápiz. Para un bloqueo correcto de los dos vástagos, realizar 2 vueltas completas con la llave.

7_Enganchar de nuevo las bisagras a los vástagos finalmente bloqueados al sanitario, levantar la tapa del inodoro y, con la ayuda de una apropiada llave, apretar bien los dos tornillos prisioneros situados sobre las bisagras. En caso de que las 2 bisagras no entren en los 2 vástagos bloqueados sobre la cerámica, aflojar estos últimos y volver a realizar los pasos de 2 a 7.

8_Una vez terminadas las operaciones de instalación tras averiguar el correcto funcionamiento, quitar el distanciador y la cinta de seguridad.

1_Setzen Sie die beiden Halterungsbolzen in die Befestigungsbohrungen auf der Sanitärkeramik und richten die beiden Blockierungen "Orizon" nach der Gewindeschraube aus, so dass sie das Innere der Bohrung passieren.

2_Verschrauben Sie die Halterungsbolzen. Halten Sie sie dabei angehoben, so dass die Blockierung "Orizon" am Anschlag mit der Sanitärkeramik ist. Ziehen Sie die Halterungsbolzen fest, ohne sie vollständig zu blockieren. Man muss sie noch auf der Sanitärkeramik bewegen können.

3_Schieben Sie die gelösten, bereits auf der Toilettensitzabdeckung montierten Scharnieren auf die beiden Halterungsbolzen, die auf der Sanitärkeramik installiert sind.

4_Zentrieren Sie die Toilettensitzabdeckung auf der Sanitärkeramik.

5_Kennzeichnen Sie bei gut befestigtem und zentriertem Sitz mit einem Bleistift den hinteren Teil der beiden Unterlegscheiben aus Chrom, um einen Bezug für die endgültige Befestigung zu erhalten.

6_Entfernen Sie den Sitz und blockieren endgültig die Halterungsbolzen mit einem mit dem Set gelieferten Schlüssel. Richten Sie dabei die Unterlegscheibe aus Chrom nach der zuvor mit Bleistift gemachten Markierung aus. Für eine richtige Blockierung der 2 Halterungsbolzen müssen Sie 2 vollständige Drehungen mit dem Schlüssel ausführen.

7_Schieben Sie erneut die Scharniere auf die nunmehr auf der Sanitärkeramik befestigten Halterungsbolzen. Heben Sie die Toilettensitzabdeckung an und ziehen Sie mit Hilfe des entsprechenden Schlüssels die beiden Stiftschrauben auf den Scharnieren gut fest. Fall die 2 Scharnierblöcke nicht in die 2 auf der Sanitärkeramik befestigten Halterungsbolzen treten, lösen Sie letztere und führen Sie erneut die Schritte 2 bis 7 aus.

8_Nach Abschluss der Installationsvorgänge und Überprüfung des ordnungsgemäßen Funktionierens ist es möglich, den Abstandhalter und das Sicherheitsband zu entfernen.